

Kraków 2005-09-10

**Galicyski Biuletyn Origami  
nr 20 (6/2005)**

**Spis treści**

- 1. Wstępniak**
- 2. Obóz origami na Węgrzech.**
- 3. Warsztaty w Muzeum Papiernictwa w Dusznikach**
- 4. W karczmie w Suchoj Beskidzkiej.**
- 5. Międzynarodowa konferencja Węgierskiego Stowarzyszenia Origami, Pecs, 12-13-14.08.2005**
- 6. Koło problemowe „Origami i Matematyka” przy Krakowskim Oddziale Stowarzyszenia Nauczycieli Matematyki – kurs animatorów origami.**
- 7. Festiwal Nauki w Warszawie**
- 8. Galicyskie spotkanie origami**
- 9. KOTE**
- 10. Cykliczne spotkania origami w Polsce.**
- 11. W najbliższym czasie w Polsce i na świecie.**
- 12. Uwagi końcowe**

**1. Wstępniak**

Wakacje i po wakacjach... Dla nas były bardzo bogate w wydarzenia związane z origami. Poniżej kilka informacji, a w następnym numerze relacja z wystawy „Masters of Origami” w Hangarze-7 w Salzburgu (było bardzo ciekawie i bardzo podniosłe). Oprócz tego zapowiedzi zbliżających się wydarzeń: Festiwalu Nauki i KOTE.

Jako, że rozpoczął się nowy rok szkolny, prosimy wszystkich czytelników tego biuletynu o informacje na temat planowanych wystaw, warsztatów, konferencji, kursów i innych wydarzeń związanych z origami. Chcielibyśmy, aby ten biuletyn dał możliwość uczestniczenia w tych wydarzeniach jak największej grupie origamistów (nie mówiąc o tym, że sami chcielibyśmy zobaczyć niektóre z nich).

**2. Obóz origami na Węgrzech.**

W tym roku w organizacji węgierskich spotkań origami nastąpiło pewne przetasowanie. Grupa z Peczuy przygotowywała konferencję i wystawę origami (wspaniałe wydarzenie – więcej poniżej) i nie miała czasu na przygotowanie obozu origami, którym zajmuje się od kilku lat. Pałeczkę przejęła grupa z Budapesztu pod wodzą Mariann Villany i coroczne tygodniowe spotkanie odbyło się w Budapeszcie w dniach 18-22 lipca.

Tak się złożyło, że 21 lipca wracaliśmy z wakacji i nasza droga prowadziła przez Węgry. Nie mogliśmy sobie odmówić przyjemności spotkania z przyjaciółmi i na jeden dzień zatrzymaliśmy się w Budapeszcie. Tematyka obozu była zdominowana przez przygotowanie modeli na wystawę origami w Budapeszcie. Jej tematyką będą zwyczajnie japońskie związane z różnymi porami roku, a ilustrowane stosownymi modelami origami. Składaliśmy także nogi do wielkiej gąsienicy, która mieszka w zoo w Veszpremie. Od trzech lat bity są rekordy Guinnessa na najdłuższy model origami. Ostatniego lata gąsienica miała ponad 60 000 nóg.

Spędziliśmy miło jeden dzień w gronie przyjaciół, zobaczyliśmy Budapest by night i następnego dnia ruszyliśmy dalej w kierunku domu (jeśli niezupełnie w kierunku, to przynajmniej się od niego nie oddalaliśmy).

### **3. Warsztaty w Muzeum Papiernictwa w Dusznikach**

W drodze powrotnej z wakacji do domu nieco zakręciliśmy (tak, tak... do piekieł wstąpił, po drodze mu było) i zatrzymaliśmy się 23 lipca w Dusznikach Zdroju. Z okazji 1900-lecia papieru na świecie oraz 400-lecia dusznickiej papierni tamtejsze Muzeum Papiernictwa zorganizowało Święto Papieru. Oprócz ekspozycji muzealnej przedstawiającej jak się naprawdę robi papier muzeum przygotowało wiele atrakcji mniej lub bardziej związanych z papierem. Można było samodzielnie zrobić czerpany papier a potem prawie samodzielnie wydrukować na tym papierze tekst składany metodą Guttenberga. W innym miejscu była papiernicza izba tortur pokazująca jak mierzyć różne własności papieru, w tym odporność na zginanie (dobry papier na origami powinien wytrzymać przynajmniej 1000 zgieć).

Jednak tym, co nas przyciągnęło do Duszni było stoisko z origami, na którym królowali nasi koledzy: Tomek Siwak i Adam Szewczyk. Szybko zostali oblężeni przez dzieci i Adam jak to on pokazywał ptaszka. Inne modele także cieszyły się dużym powodzeniem i szybko można było zobaczyć szczęśliwców paradykujących z własnoręcznie zrobionymi modelami origami. Tomek i Adam przywieźli też swoje modele – niestety dwie gabloty, którymi dysponowali na ekspozycję, nie pozwoliło im w pełni rozwinąć talentów (i kobry). Ale i tak gabloty te były celem licznych fleszy. Gdy po kilku godzinach wyjeżdżaliśmy do domu, koledzy dalej ginęli w tłumie oblegających wielbicieli origami.

Mamy nadzieję na pełniejszą relację ze strony głównych aktorów tego wydarzenia.

### **4. W karczmie w Suchoj Beskidzkiej.**

W trakcie jednej z wakacyjnych wycieczek stanęliśmy w karczmie co się Rzym nazywa na rynku w Suchoj Beskidzkiej. Jest to piękny przykład drewnianej architektury, który warto zobaczyć, ale nie tylko dlatego o tym piszemy. Cała główna sala karczmy udekorowana jest wiszącymi u powały papierowymi i słomianymi ozdobami. Większość z nich to wywodzące się z polskiej tradycji ludowej kwiaty i podłazniczki. Pomiedzy nimi znaleźliśmy także kilka przykładów zupełnie nowoczesnego origami modułowego. Jak się dowiedzieliśmy pochodzą one ze szkoły w Zachełmnej. Jeśli będziecie przejeżdżali przez Suchą Beskidzką poświęćcie kilkanaście minut na zobaczenie karczmy i jej dekoracji.

### **5. Międzynarodowa konferencja Węgierskiego Stowarzyszenia Origami, Pecs, 12-13-14.08.2005**

Gdy wyjeżdżaliśmy z Krakowa w piątek po południu, pogoda zniechęcała do podróży – było 15 stopni i padał deszcz. Za to Węgry powitały nas miłym ciepłkiem nastrajającym życzliwie do świata. Na szczęście nie było tam tak gorąco, jak zwykle. Jakość dróg w naszej części Europy jest, jaka jest, i mimo, że odległość nie jest przesadnie wielka (około 600 km), nie udało nam się dotrzeć do Peksu w piątek, tylko dopiero w sobotę rano. Gdy już dojechaliśmy na miejsce okazało się, że 15 minut wcześniej rozpoczęły się prowadzone przez nas warsztaty. Biegi pomiędzy samochodem i salą oraz kilka zabiegów organizacyjnych pozwoliło opanować sytuację i sprawnie przeprowadzić warsztaty – ku zadowoleniu uczestników i naszym (przesunęliśmy czas ich rozpoczęcia o godzinę).

Po zakończeniu naszych zajęć złapaliśmy chwilę oddechu i mogliśmy zorientować się kto przyjechał, co przywiózł i jakie atrakcje nas czekają. Konferencja miała doborową obsadę. Gościem specjalnym był Vincent Floderer z Francji. Z grona „Masters of Origami” był także Péter Budai. Poza nim obecna była cała czołówka węgierskich origamistów: József Zsebe (zwierzęta i maski), Balázs Frimm, Fábian Zsolt, Gábor Harmat, Endre Somos (modele geometryczne), Gabriela Kiraly, Janos Pelle, Ildikó H. Vass (gwiazdy modułowe), Mária

Jilling (róże, biżuteria origami), László Molnár (modele z chińskiego modułu), Gyongy Kabai (kwiaty), Arnikó Gulyás, Enikő Orient, Ibolya Tuzy (tea-bag folding). Zagraniczni goście to oprócz Vincenta Floderera: Annette i Paul Hassenforder (Francja), Legius Mieke i Romana Bressers (Holandia), siedmioosobowa ekipa z Siedmiogrodu (Rumunia), no i my (Polska). Na konferencję przyjechało prawie 200 osób.

Zaplanowane zajęcia odbywały się w 11 równoległych grupach w sobotę i niedzielę. Każdy mógł znaleźć coś dla siebie. Dużym ułatwieniem było menu modeli – stół z modelami, których można się nauczyć na poszczególnych warsztatach. My nauczyliśmy dwóch modeli: kręciolkowego kwiatka i czworościanu w stylu Gaudiego. Vincent Floderer przekonywał uczestników do swojej techniki gniecienia (crumpling) – grzybów, dmuchanej ryby i rafy na bazie trójkątnej. Kapelusze w tej technice pokazywali Annette i Paul Hassenforder. Chiński moduł z herbacianych torebek (tea-bag folding) pokazywał László Molnár, który prezentował także swoją broszurkę na ten temat. Z Józsefem Zsebe mogliśmy składać maski. Peter Budai pokazywał modułowy wielościan. Oprócz tego można było składać pudełka, kwiaty, zwierzęta, biżuterię origami, kusudamy, modele geometryczne.

Podobnie jak w poprzednich latach były też zajęcia o tematyce związanej z origami, jak robienie i barwienie papieru, mniej związanej z origami, jak kwiaty z kukurydzy, i całkiem nie związanej z origami, jak zdobienie butelek, malowanie kamieni, ozdoby z koralików i łucznictwo. Drużyna wojów pod wodzą Janosza Pelle, w strojach z epoki, gdy mieliśmy z Węgry wspólnych królów, zaprezentowała nam swoje umiejętności.

Konferencji towarzyszyły wystawy origami. Tym razem było ich więcej niż zwykle. W szkole, w której odbywała się konferencja, uczestnicy prezentowali swoje modele. Zwracały uwagę kapelusze i inne modele w technice crumpling przywiezione przez Hassenforderów oraz bardzo ciekawe i pomysłowe modele z chińskiego modułu. Osobna część wystawy poświęcona była pracom nadesłanym na konkurs tea-bag folding. Były tu takie smakowitości jak tort, obok którego czekał serwis, piękna serwetka, nieopodal metrowej wysokości książniczka a w oddali jej zamek. Książniczki pilnował smok trójgłowy. Po drugiej zaś stronie pięknie ubarwiona kaczką, rak i krokodyl oraz wspaniała żaba.

Zupełnie w innym stylu utrzymana była prezentacja węgierskiej firmy Pic-Pack. Pokazywała ona pełnowymiarowe meble zrobione z tektury. Były regały z szufladkami, fotele, stolik, lampy, wazony a nawet zegar naścienny.

Konferencji towarzyszyła wystawa origami zorganizowana w centrum handlowym Árkád w centrum Pecs w dniach 8-14 sierpnia. Wystawa została usytuowana w reprezentacyjnej części budynku w rotundzie utworzonej przez przecinające się główne aleje handlowe. Pod przeszklonym dachem szybowały dwa dziesięciometrowe smoki pilnujące, czy ktoś nie robi krzywdy modelom ułożonym w gablotach dwa piętra pod nimi. A w dwunastu gablotach zostały wspaniale zaaranżowane modele ukazujące pełen przekrój współczesnego origami: zwierzęta, kwiaty, maski, formy abstrakcyjne i geometryczne modele modułowe. W jednej z alei handlowych stały manekiny ubrane w stroje wykonane z origami.

Na wystawie zgromadzone zostały modele zaprojektowane zarówno przez kreatorów węgierskich, w tym Budaia i Zsebe, jak i z innych krajów. Modele zostały wykonane w większości przez czołówkę origamistów węgierskich. Mieliśmy przyjemność dołożyć polski akcent na tę wystawę. Staranny dobór i oryginalność modeli, bardzo dobry poziom techniczny wykonania, oraz przemyślana i dopracowana aranżacja stworzyły wystawę na najwyższym światowym poziomie.

Sobotni wieczór spędziliśmy w zabytkowej części Pecs. Najpierw krótki spacer ulicami miasta a potem długaaaaa kolacja w lochach stylizowanej na więzienie restauracji „Cellarium”.

Na konferencji można było kupić książki, papier i akcesoria do origami. Na stoisku stowarzyszenia origami Imre Takács sprzedawał papier i książki. Jednym z ciekawszych

artykułów była półprzeźroczysta kalka w kilku kolorach nie łamiąca się podczas składania i dająca bardzo ciekawe efekty optyczne. Tuż obok ori-express z Holandii sprzedawał zupełnie inny zestaw książek, a także akcesoria do origami. Trzecie stoisko prowadzone było przez lokalny sklep specjalizujący się w „craft and hobby”. My jak zwykle rzuciliśmy się na te dobra wszelakie ze zgubnymi skutkami dla portfela.

W niedzielę odbyła się tradycyjna dla węgierskich konferencji loteria – tombola. Nagrody były liczne, niektóre (zwłaszcza książki) bardzo ciekawe i cenne. Mimo długiej listy wygranych losów, wcale nie było nudno – ceremonia odbierania wylosowanych fantów urozmaicało pełne humoru zachowanie wręczających i okrzyki radości właścicieli wygranych losów.

Inną ciekawostką był warsztat grawerski z firmy Gravir. Każdy mógł zamówić sobie wycięcie płytki z dowolnymi wzorami. I to wcale nie przy pomocy szlifierki, a za pomocą sterowanego komputerowo lasera. Firma ta wykonała też upominki dla uczestników – pudełka na papier do origami modułowego z logo konferencji, oraz nagrodę główną w loterii – komplet kubeczków z logo konferencji.

Na uznanie zasługiwała znakomita organizacja, opieka wyznaczonych osób nad gośćmi zagranicznymi, bardzo dobre warunki zakwaterowania oraz dobre jedzenie. Przy tym wszystkim konferencja była tania. Dobrą zabawę i świetną organizację zawdzięczamy grupie origami z Pecs pod wodzą Judit Wogerne Sági oraz Balázsa Pagony.

Gorąco polecamy wszystkim następną konferencję na Węgrzech – ta miała światowy poziom, wielu znanych uczestników, ciekawy program i bardzo dobrą organizację, na dodatek była tania i blisko Polski.

Polecamy:

stronę internetową grupy z Pecs: <http://origamipecs.tvn.hu>

wirtualną wycieczkę po Pecs: <http://www.pecs.hu/varosnezes/index2.php?lang=1>

ilustrowaną wersję tej relacji: <http://www.origami.art.pl/relacja27.html>

## **6. Koło problemowe „Origami i Matematyka” przy Krakowskim Oddziale Stowarzyszenia Nauczycieli Matematyki – kurs animatorów origami.**

Nauczycieli matematyki zainteresowanych wymianą doświadczeń zachęcamy do udziału w pracach Koła Problemowego (opłata 25 zł za rok szkolny). Pierwsze spotkanie odbędzie się w październiku – o terminie i miejscu poinformujemy w następnym biuletynie. Rozważamy zorganizowanie kursu animatorów origami przeznaczonego dla osób początkujących. Będzie to możliwe jeżeli zbierzemy wystarczającą liczbę chętnych osób (co najmniej 10). Kurs będzie obejmował około 25 godzin lekcyjnych. Tematyka będzie dostosowana do potrzeb osób biorących w kursie, jednak przewidujemy ukierunkowanie na zastosowania origami w nauczaniu przedmiotów matematyczno-przyrodniczych w starszych klasach SP, gimnazjum i liceum (nie będzie to kurs nastawiony na nauczanie początkowe). Program kursu możemy przesłać osobom zainteresowanym udziałem.

## **7. Festiwal Nauki w Warszawie**

Zostaliśmy zaproszeni do poprowadzenia warsztatów origami w trakcie tegorocznego IX Festiwalu Nauki w Warszawie. Odbędą się dwa warsztaty: „Origami i matematyka - struktury fraktalne” (24 IX godz. 10, nr 152 w programie festiwalu) oraz „Origami i matematyka - wielościenne kusudamy” (24 IX godz. 12, nr 153 w programie festiwalu). Jak zwykle miejscem będzie budynek Wydziału Matematyki, Informatyki i Mechaniki UW, Warszawa, ul. Banacha 2 (wejście od ul. Pasteura).

Zapraszamy wszystkich sympatyków z Warszawy i okolic (zarówno tych bliższych jak i dalszych) Więcej informacji: <http://www.icm.edu.pl/festiwal/2005/>

## 8. Galicyjskie spotkanie origami

Najbliższe spotkanie naszej grupy origami odbędzie się po wakacjach w drugą niedzielę września, czyli 11.09.2005 w godzinach 16:00-18:00 w Dworku Białoprądnickim (lektorium w zachodniej oficynie), Kraków, ul. Papiernicza 2. Dojazd autobusami - 114, 115, 132, 138, 164, 172, 207, 217, 227, 247 Mapka z dojazdem:

[http://plan.naszemiasto.pl/plan\\_1\\_8643.html](http://plan.naszemiasto.pl/plan_1_8643.html)

W programie spotkania: relacja i zdjęcia z wystawy „Masters of Origami” oraz konferencji na Węgrzech. Spróbujemy także zaplanować tematykę spotkań. Chcielibyśmy więcej czasu poświęcić temu, co najtrudniej znaleźć – doświadczeniom związanych z wykorzystywaniem i tworzeniem origami. Jako pierwsza zgodziła się podzielić swoimi doświadczeniami Ada Zawadzka, która opowie o tym jak wykorzystuje origami w pracy z dziećmi autystycznymi.

## 9. XVI KOTE

XVI KOTE (Konferencja Origami w Terapii i Edukacji) odbędzie się 19 listopada 2006 r w Szkole Podstawowej nr 187 na ul. Staffa 21 w Warszawie. Do biuletynu dołączamy informację o konferencji przygotowaną przez organizatorów, wraz z kartą zgłoszenia.

## 10. Cykliczne spotkania origami w Polsce.

Prosimy o nadsyłanie informacji do tego działu na rok szkolny 2005/06

- Galicyjskie spotkania z origami – druga niedziela każdego miesiąca, godzina 16.00, Dworek Białoprądnicki, Kraków, ul. Papiernicza 2. Zajęcia przeznaczone dla dorosłych, bezpłatne (należy przynieść własny papier).
- Grażyna Karasińska-Kraszkiewicz z Łodzi, znana miłośnikom origami jako Grażka, prowadzi listę dyskusyjną o origami w języku polskim. Lista dyskusyjna jest dostępna pod adresem: <http://forum.gazeta.pl/forum/71,1.html?f=16475>
- Bogatą galerię modeli wykonanych przez redakcję i sympatyków zamieszcza i aktualizuje na bieżąco portal Origami – papierowe fantazje [www.origami.art.pl](http://www.origami.art.pl)

## 11. W najbliższym czasie w Polsce i na świecie.

**08.07-30.09.2005** – Wystawa Masters of Origami, Hangar-7 na lotnisku w Salzburgu..  
<http://www.hangar-7.com/mastersoforigami/>

**11.09-30.10.2005** – Into the Fold, Masterworks of Origami, wystawa w Art Complex Museum, Duxbury, Massachusetts, USA. Wernisaż wystawy 25.09.2005.  
<http://www.artcomplex.org/exhibitions.html>

**17.09.2005** – Oriday, OSN, AC Restaurant, De Meern, Holandia,  
<http://137.120.8.30/osn/en/oridag.html>

**23.09.2005** – warsztaty origami w trakcie IX Festiwalu Nauki, Warszawa  
<http://www.icm.edu.pl/festiwal/2005/>

**30.09-02.10.2005** – PCOC, Pacific Coast Origami Conference, Phoenix, Arizona, USA.  
<http://www.ifold.org>

**29.10-01.11.2005** – 23<sup>rd</sup> CDO Convention, Republika San Marino, Casa San Giuseppe, Hotel del Santo. Gośćmi specjalnymi będą Nicolas Terry z Francji i Heinz Strobl z Niemiec  
<http://www.origami-cdo.it/cdo/convegno/conv05en.htm>

**19.11.2005** – KOTE, XVI Ogólnopolska Konferencja Origami w terapii i edukacji, Warszawa. Kontakt: Dorota Dziamska [mailto:origami\\_dorota@poczta.onet.pl](mailto:origami_dorota@poczta.onet.pl)

**10-12.03.2006** – OSN Origami convention, Conference Centre Mennorode in Elspeet, Holandia. Kontakt: Janneke Wielinga [janneke.wielinga@worldmail.nl](mailto:janneke.wielinga@worldmail.nl)

**07-09.04.2006** – BOS Spring Convention, Stamford Hall, University of Leicester, Wielka Brytania, <http://www.britishorigami.org.uk/society/meetings/cons.htm>

**29.04-01.05.2006** – 5 Plener Origami Galicyjskiego Oddziału PCO, Poręba k. Myślenic. kontakt: Ela Udziela <mailto:eudziela@poczta.onet.pl>

**Maj 2006** – VIII AEP International Convention Asociacion Española De Papiroflexia, Barcelona, Hiszpania, <http://www.pajarita.org/>,

**Maj 2006** – Konwencja MFPP, Francja. <http://mfpp.free.fr/Francais/rencontres>  
<http://mfpp.free.fr/Anglais/rencontres>

**21-23.05.2006** – 18th International Convention of Origami Deutschland, Drezno, Niemcy. <http://www.papierfalten.de/en/conventions/germany.html>

**Czerwiec 2006** – Origami USA, Nowy Jork, USA. <http://www.origami-usa.org/calendar.php>

**Październik 2006** – 4th Origami, Science, Math and Education (OSME) Conference, Pasadena, CA, USA. Informacje będą dostępne na stronie Roberta Langa, który będzie przewodniczył konferencji [www.langorigami.com](http://www.langorigami.com)

## **12. Uwagi końcowe**

Celem biuletynu jest dostarczenie wszystkim zainteresowanym informacji o tym, co się dzieje w polskim środowisku origami. Prosimy o przekazanie informacji wszystkim zainteresowanym. Prosimy też o nadsyłanie informacji o zdarzeniach związanych z origami - umieścimy je w biuletynie. Także inne materiały do biuletynu są mile widziane.

Biuletyn ten jest rozsyłany bezpłatnie osobom, które wyraziły chęć jego otrzymywania. Jeśli otrzymujesz tę informację przez pomyłkę lub nie chcesz jej już otrzymywać - wyślij e-mail na adres <mailto:burczyk@mail.zetosa.com.pl> . Jeśli chcesz otrzymywać biuletyn, a nie jesteś na liście wysyłkowej - przyślij nam swój adres e-mail.

Pozdrawiamy

**Krystyna i Wojtek Burczyk**